



Información para **estudiantes internacionales**

Information for **incoming students**



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**



¡Bienvenida!

Desde este momento ya formas parte de la Universidad de Granada y de nuestra ciudad. Inicias una experiencia única e irrepetible y queremos ayudarte a hacerla más fácil en todos los sentidos. En estas páginas encontrarás información que puede ayudarte a disfrutar de tu estancia desde el primer día. ¡Adelante!

Welcome...

To the University of Granada and to our city! This is the beginning of an unrepeatable and unique experience and we want to help to make it easier in every possible way. In this leaflet you will find information to help you enjoy your stay from day one. **Delve in!**

Dorothy Kelly

*Vicerrectora de Internacionalización. Universidad de Granada (España)
Vice-Rector for Internationalization. University of Granada (Spain)*

Un día en la Universidad de Granada

Asistir a las clases en uno de los siete campus de la UGR (cinco en la ciudad de Granada, uno en Ceuta y otro en Melilla), estudiar en alguna de sus bibliotecas, debatir con tus profesores y compañeros, preparar informes y seminarios, realizar prácticas en los laboratorios de la UGR, colaborar con grupos de investigación, participar en trabajos de campo, realizar prácticas de empresa, comer con tus amigos en los comedores universitarios, llevarte la comida o la cena a través del servicio *take-away*, conectarte gratis a Internet por WiFi en todos los campus e instalaciones de la UGR, alojarte en algunas de las residencias universitarias y colegios mayores, recibir un curso de tenis, asistir a una conferencia, recibir clases de tango, beneficiarte de descuentos en el transporte público, asistir a una charla informativa, acudir al gabinete psicopedagógico, recibir un curso de esquí, participar como actor en una obra de teatro, pertenecer a un coro o formar parte de la orquesta, integrarte en una asociación estudiantil, acudir al cine club, participar como voluntario en una ONG o recibir clases de idiomas, son algunas de las múltiples actividades universitarias y extrauniversitarias que podrás realizar como estudiante de la Universidad de Granada.

¿Dónde vivir? Oficina de Gestión de Alojamientos

Granada es una ciudad en la que viven miles de estudiantes y, para que la búsqueda de alojamiento no sea un problema, la UGR dispone de una Oficina de Gestión de Alojamientos que te ofrecerá diversas alternativas: colegios mayores, residencias universitarias, pisos de estudiantes, alojamientos con personas mayores y hostales o pensiones.

Oficina de Gestión de Alojamientos
Horario: de lunes a viernes de 11.00 a 14.00
C/ Doctor Severo Ochoa s/n, 18071
Tlf.: + 34 958 244 072 - alojamiento@ugr.es
<http://estudiantes.ugr.es/alojamientos3>

¿Dónde comer? Servicio de comedores universitarios

El Servicio de Comedores Universitarios ofrece a diario, en sus varias sedes, menús de buena calidad a un precio muy reducido, completado con un servicio de almuerzo y cena para llevar (servicio "take away"). En su web puedes consultar todos los lunes el menú de la semana.

Comedor del Campus Fuentenueva: C/ Doctor Severo Ochoa s/n
Comedor del Campus Cartuja: Colegio Mayor Emperador Carlos V
Comedor del Campus Aynadamar: Escuela Técnica Superior de Ingeniería Informática y Telecomunicación (ETSIIT)
Comedor del Campus PTS en el Parque Tecnológico de la Salud
Horario: de lunes a sábados 13.00 a 15.30
<http://www.ugr.es/local/scu>

A day at the University of Granada

Attending class at one of the UGR's seven campuses (five in the city of Granada, one each in Ceuta and Melilla), studying in one of the libraries, debating with your teachers and classmates, preparing reports and seminars, carrying out practical assignments in the university laboratories, collaborating with research groups, taking part in field studies, internships, eating with friends in the refectories, using the take-away meal service, applying for a scholarship, using the WiFi internet connections from any of the UGR campuses or premises, living in one of the university residences, taking skiing, tennis or tango lessons, going to a conference or a talk, using your student bus pass or the student counselling services, acting in a play, joining a student association or the film club, doing volunteer work for an NGO and learning languages. These are just some of the many university and extramural activities available to you as a UGR student.

Do you still need somewhere to live?

Every year, Granada is home to thousands of students and to make looking for lodgings easier for you, the UGR has an Accommodation Office offering various possibilities: halls of residence, student flats or living with a family.

Where to have lunch? The University refectories

The UGR's different refectories provide a very economical daily set menu, plus a take-away service. On Mondays you can consult the daily set menus for the whole week on their website.

Información académica

Cada Facultad y Escuela dispone de su propia **Oficina de Relaciones Internacionales (ORI)**, donde puedes gestionar casi todo lo relacionado con **asuntos académicos**. En las últimas páginas del folleto encontrarás los e-mails de contacto.

■ Información relativa a las **titulaciones, asignaturas, horarios, profesores** y aspectos académicos: Puedes consultar la “Guía del Estudiante” en la página web de cada Facultad o Escuela:

<http://www.ugr.es/pages/centros>

También puedes ver la oferta académica y los programas de las asignaturas en: <http://grados.ugr.es> - <http://posgrados.ugr.es>

■ **Acuerdo de estudios:** Recoge las asignaturas que vas a cursar en la UGR, así como las asignaturas que te reconocerán cuando vuelvas a tu Universidad de origen. El encargado de su firma por parte de la UGR es el responsable académico de Relaciones Internacionales de tu Facultad o Escuela.

■ **Matrícula:** Has de realizar la matrícula de las asignaturas recogidas en tu acuerdo de estudios en tu Facultad o Escuela de la UGR según las indicaciones que te den en la ORI de tu Facultad o Escuela. Es posible realizar modificaciones al acuerdo de estudios siempre que hayan sido aprobadas por el responsable académico y haya plazas disponibles en las nuevas asignaturas.

■ **Certificado de llegada:** te lo firmarán en la ORI de tu Facultad o Escuela de la UGR a tu llegada a la Universidad de Granada.

■ **Certificado final de estancia:** te lo firmarán en la ORI de tu Facultad o Escuela de la UGR una vez finalices tu estancia en la UGR.

■ **Calificaciones:** la ORI de tu Facultad o Escuela te las enviará una vez hayan sido grabadas en tu expediente. Puedes consultarlas a través del Acceso Identificado.

■ **Calendario académico:**

<http://secretariageneral.ugr.es/pages/calendario>

Academic information

Each UGR Faculty and School has its own International Relations Office (ORI), where you can manage most academic affairs. On the final pages of this leaflet you can view the corresponding contact information for each Faculty.

■ For information related to **course marks, modules, timetables, teaching staff** and academic affairs you can consult the “Student’s Guide” on the webpage of your Faculty or School.

<http://www.ugr.es/pages/centros>

You can also view our academic offerings and the corresponding modules on: <http://grados.ugr.es> - <http://posgrados.ugr.es>

■ **Learning agreements:** The learning agreement contains the subjects you will be studying at the UGR, as well as subjects that will be officially recognized when you return to your home University. The Vice-Dean for International Relations at the Faculty or School where you will be studying is the one in charge of signing this agreement.

■ **Enrollment:** You must enroll on the subjects from your learning agreement at your Faculty or School and do so in line with the instructions given by the corresponding International Relations Office. You can modify the learning agreement as long as it has been approved by the person in charge of academic affairs and there are places available on the new modules.

■ **Certificate of arrival:** This certificate will be signed in the International Relations Office of your Faculty or School at the UGR upon your arrival to Granada.

■ **Certificate of departure:** This certificate will be signed in the International Relations Office of your Faculty or School at the UGR upon completion of your mobility period in Granada.

■ **Marks:** The International Relations Office in your Faculty or School will send your marks to you as soon as they have been documented in your academic records. You can consult your marks via the Virtual Office (Acceso Identificado).

■ **Academic calendar:** <http://secretariageneral.ugr.es/pages/calendario>





Oficina Virtual - Acceso identificado

Es muy importante solicitar tu clave o código personal (PIN) cuando realices la matrícula en tu Facultad o Escuela. Con este código y con tu número de carné de identidad o pasaporte podrás acceder a una amplia gama de servicios desde la Oficina Virtual o Acceso Identificado disponible en la web: <https://oficinavirtual.ugr.es/ai>.

Algunos de estos servicios son:

- consulta de tu expediente académico
- acceso al directorio de tus asignaturas
- consulta de la plataforma PRADO
- tramitación del servicio “takeaway” de los comedores universitarios
- solicitud del bonobús universitario
- alta en los cursos o actividades deportivas
- correo electrónico ugr

Campus virtual: WIFI

Una vez te hayas creado a través de la oficina virtual una cuenta de correo electrónico de la UGR (xxx@correo.ugr.es), con tu nuevo e-mail de la UGR y su clave, podrás acceder al wifi de la Universidad (disponible en todos los edificios de la UGR), así como recibir información útil sobre la Universidad de Granada. Disponible redes cviugr y Eduroam.

Nueva app de la UGR

La app UGR-Universidad de Granada contiene una amplia variedad de servicios e información que incluyen el acceso a la Tarjeta Universitaria Inteligente (TUI) en su versión digital, consulta de las calificaciones, el listado de asignaturas, los horarios de clases, el menú de los comedores universitarios, el catálogo de la biblioteca, o el directorio, así como enviar y recibir mensajes de quienes integran la comunidad universitaria, entre otros.

<http://udigital.ugr.es/ugrapp/>

Virtual Office

It is very important to ask for your personal password when completing the enrollment process at your Faculty or School. Your ID or passport No. and this password will enable you to use the services offered by the Virtual Office: <https://oficinavirtual.ugr.es/ai>

Some of these services include:

- consulting your transcript of records
- accessing the material uploaded by your teachers to the PRADO platform
- ordering the take-away menu at the refectories in advance
- requesting the University bus pass
- applying and paying for the sports courses organised by the Sports Centre (CAD)
- creating your UGR e-mail account

Virtual Campus: WIFI

Once you have created your new UGR email address (xxx@correo.ugr.es) and password you will be able to receive very useful information about the UGR and also use the University WiFi (available in every UGR building). Available networks: CVI-UGR and Eduroam

The new UGR App

The UGR App contains a broad variety of services and information, including the digital copy of your student ID card, course subjects, marks, and timetables, as well as the daily set-menu at the UGR's refectories, the library catalogue, and the staff directory. You can also send messages to, and receive messages from, other members of the University community.

<http://udigital.ugr.es/ugrapp/>

¡Aprende idiomas!

■ **Centro de Lenguas Modernas:** Sin duda, estudiar español te abrirá muchas puertas en tu futuro profesional. El Centro de Lenguas Modernas de la UGR ofrece a los estudiantes internacionales cursos de español así como de otras lenguas como alemán, árabe, catalán, chino, francés, inglés, italiano, japonés, ruso o sueco. Además, podrás beneficiarte de los precios especiales para estudiantes de la UGR. También organiza un examen oficial online de acreditación binivel (B1-B2) de español (eLade), y de otros idiomas como inglés, francés, alemán, italiano o árabe. A través del CLM se pueden obtener igualmente otras acreditaciones oficiales de idiomas, tales como TOEFL, DELE o PLIDA.

Learn languages!

■ **Modern Languages Centre:** Without doubt, studying Spanish will broaden your career prospects. The UGR's Modern Language Centre offers Spanish language courses to international students, as well as other foreign language courses such as German, Arabic, French, English, Italian, Russian, Japanese, Portuguese, Romanian and Swedish. As a student at our University, you can benefit from the student discount available for UGR students. It also organises an Online Examination for the Accreditation of Mastery of Level B1/B2 in Spanish (eLADe) and official language examinations in English, French, German, Italian and Arabic. It is also an examining centre for other official accreditations such as TOEFL, DELE, or PLIDA..

Centro de Lenguas Modernas

Tlf.: (+34) 958 215 660 - info@clm.ugr.es

<http://www.clm-granada.com>

Sede Palacio de Santa Cruz: Placeta del Hospicio Viejo s/n. 18009 Granada
Sede Huerta de Los Ángeles: C/ Molinos, 65. 18009 Granada

■ **El Instituto Confucio** te ofrece la posibilidad de estudiar lengua y cultura chinas a través de cursos ofertados durante todo el año, y de examinarte de las pruebas oficiales de acreditación del HSK.

■ **Confucius Institute:** gives students the opportunity to study Chinese language and culture during the academic year and to take official HSK accreditation examinations.

■ **El Centro Ruso Russkiy Mir** brinda cursos de lengua rusa desde nivel inicial a avanzado, y ofrecerá próximamente la posibilidad de examinarse para la acreditación oficial del ruso.

■ **The Russkiy Mir Russian Centre:** offers Russian language courses from beginners to advanced levels and will shortly be offering official accreditation examinations in Russian.

Instituto Confucio y Centro Ruso Russkiy Mir

Avda. Constitución, 18 (Edif. Elvira) bajo

Contacto: iconfucio@ugr.es - centroruso@ugr.es

<http://institutoconfucio.ugr.es> - <http://centroruso.ugr.es>

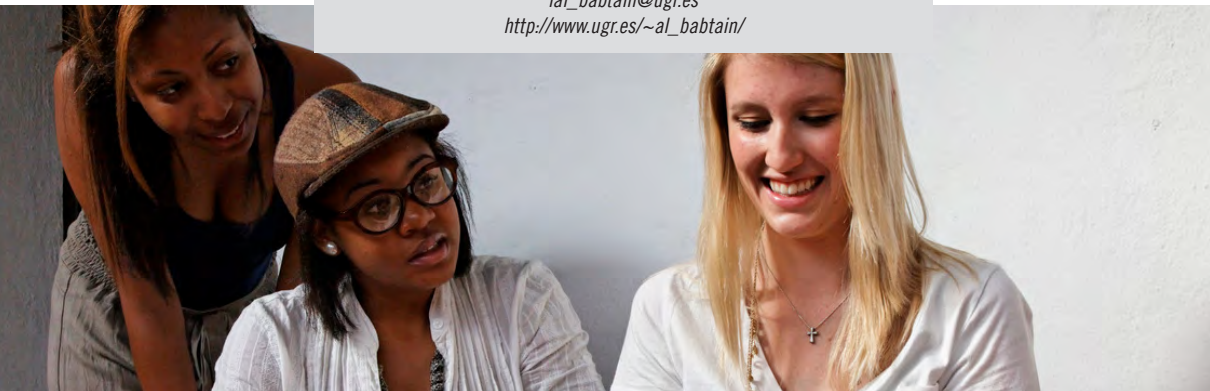
■ **La Cátedra al-Babtain de Estudios Árabes** de la Universidad de Granada ofrece, junto con el Centro de Lenguas Modernas (CLM) y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, cursos de árabe cuatrimestrales de 60 horas de distintos niveles.

■ **The al-Babtain Centre of Arab Studies,** together with the Modern Languages Centre and the Euro-Arab Foundation, offers Arabic language courses (60 hours) every semester at different levels.

Cátedra Al-Babtain de Estudios Árabes

ial_babtain@ugr.es

http://www.ugr.es/~al_babtain/



Actividades culturales y de ocio

■ **Centro de Actividades Deportivas (CAD):** pone a disposición de la comunidad universitaria instalaciones deportivas de calidad, cursos y competiciones deportivas. A través del CAD de la UGR podrás practicar todo tipo de actividades deportivas: atletismo, natación, montañismo, esquí, senderismo, piragüismo, etc. Puedes solicitar los cursos del CAD a través del acceso identificado en el apartado “Cursos y Alta deportiva”. Podrás pagar tus cursos del CAD con tarjeta de débito o crédito a través del acceso identificado en el apartado “Pagos UGR”.

Centro de Actividades Deportivas (CAD).

Sede Campus Universitario de Fuentenueva - Horario: de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 15 a 20:30 h.
Sede Campus Universitario de Cartuja - Horario: de lunes a viernes de 9 a 14 h.
<http://cad.ugr.es>

■ **Vicerrectorado de Extensión Universitaria:** es responsable de la organización y coordinación de las actividades culturales de la UGR, entre las que destaca el cineclub universitario y el Centro de Cultura Contemporánea de la UGR La Madraza. <http://univex.ugr.es>

■ **Centro Cultural universitario “Casa de Porras”:** mantiene una intensa actividad cultural a través de talleres, exposiciones, conciertos, tertulias y conferencias, entre otras actividades.

Centro Cultural universitario “Casa de Porras”

Contacto: csporras@ugr.es - <http://ve.ugr.es/pages/casa-de-porras>

■ **Canal UGR:** <http://canal.ugr.es>

- **Agenda del día, de la semana y del mes:** Puedes informarte de los eventos culturales organizados por la UGR: conferencias, talleres, exposiciones, cine, teatro, conciertos...

- **Hoja Informativa:** Es un boletín semanal que recoge todas las novedades sobre actividades culturales, becas, empleo y prácticas, cursos, premios, etc. La recibirás todas las semanas en tu correo electrónico de la ugr y puedes descargarla en: <http://canal.ugr.es>

Asociación de Estudiantes ¡intégrate!

Accede al listado de todas las asociaciones universitarias registradas en la UGR a través del siguiente enlace:

<http://ve.ugr.es/pages/asociacionismo/asociaciones>

Entre todas las asociaciones, destaca entre los extranjeros: la asociación de estudiantes internacionales ESN (Erasmus Student Network), que tiene como objetivo la integración e interrelación de los nuevos estudiantes universitarios de cualquier nacionalidad a través de viajes, intercambios, eventos culturales y muchas actividades más.

ESN (Erasmus Student Network)

info@esngranada.org - <https://www.facebook.com/ErasmusEsnGranada>

Cultural and sport activities

■ **Sports Centre (CAD):** Through the Sports Centre (CAD), you will be able to play every kind of sport and enroll in sports courses: athletics, climbing, hiking, skiing, cycling, canoeing, etc. In addition, the CAD provides top quality sports facilities and organizes sports competitions. You can apply for the CAD courses through the Virtual Office by clicking on “Cursos y Alta deportiva” (once you have been officially enrolled at the Faculty or School and you have obtained your password). You can pay for your sports courses with a debit or credit card through the Virtual Office by clicking on “Pagos UGR”.

■ **Vice-Rectorate for Outreach:** organises and coordinates cultural activities at the UGR, such as the activities held by the University Film Club and The Madraza. <http://univex.ugr.es>

■ **Casa de Porras University Cultural Centre:** offers a wide range of workshops for students, as well as exhibitions, concerts, etc.

■ **Canal UGR:** <http://canal.ugr.es>

- **Events guide:** You can find out about cultural events organized by the UGR, such as conferences, concerts, workshops, exhibitions and film screenings on the Canal UGR website. <http://canal.ugr.es/agenda-del-mes>

- **Hoja Informativa:** This is a weekly bulletin containing the latest University news on concerts, conferences, plays, cultural activities, grants and scholarships, employment and internship opportunities, courses, and competitions etc. You can sign up to receive the bulletin to your email or you can also download it on <http://canal.ugr.es>

Student Societies... Get involved!

You can consult the list of UGR student societies via the following link: <http://ve.ugr.es/pages/asociacionismo/asociaciones>
The ESN (Erasmus Student Network) is a key society geared towards helping students of all nationalities to form an active part of university life and interact with both classmates and staff. They organise trips, exchanges, cultural events and many more activities.

¿Quieres ser voluntario? UGR Solidaria

UGR Solidaria tiene el objetivo de conectar a la comunidad universitaria con la sociedad mediante iniciativas de voluntariado promovidas por la comunidad universitaria o en colaboración con ONGs de nuestro entorno. Conoce todas las oportunidades de voluntariado que tienes a tu disposición en:

UGR Solidaria

http://vicerresponsabilidad.ugr.es/pages/accion_social/ugrsolidaria

¿Te gustaría recibir orientación profesional?

El Centro de Promoción de Empleo y Prácticas de la UGR pone a tu disposición un Servicio de Información y Orientación Profesional dirigido a la inserción laboral. Se trata de un servicio de acceso libre y gratuito, gestionado por profesionales de la orientación laboral, a través del cual se puede recibir asesoramiento personalizado.

Centro de Promoción de Empleo y Prácticas

<http://cpep.ugr.es>

¿Conoces nuestra *International Week*?

En octubre, el Vicerrectorado de Internacionalización organiza la *International Week*, un evento de dos días de duración que pretende ser un punto de encuentro entre estudiantes que han realizado o están realizando una movilidad y aquellos que están pensando en solicitarla, de modo que los interesados en irse de intercambio puedan conocer las ventajas de disfrutar de una experiencia de movilidad internacional, así como conocer de primera mano los puntos fuertes de cada destino. Si deseas participar como voluntario para promocionar tu Universidad de origen, no dudes en escribirnos a intlinfo@ugr.es, indicando en el "asunto": *International Week*.

Programa *Buddy Mentor*

El objetivo principal del programa es que el estudiante internacional que viene a estudiar a la UGR durante un periodo de intercambio pueda encontrar apoyo desde el inicio de su estancia al entrar en contacto con uno de los Mentores UGR, que le guiará y le proporcionará su apoyo antes y durante su periodo de estancia.

Con esta iniciativa, queremos ayudar a los estudiantes internacionales y facilitar su integración cultural, académica y lingüística en su nuevo país y su nueva ciudad de acogida.

Programa *Buddy Mentor*

<http://sl.ugr.es/02lr> - programamentor@ugr.es

Are you interested in voluntary work?

UGR Solidaria

UGR Solidaria is focused on connecting the University community with society through volunteering initiatives promoted either by UGR members or in collaboration with local NGOs. You can consult available volunteering opportunities on:

Would you like to receive career guidance?

The UGR's Employment and Work Placement Office has a free Job Guidance and Employability Unit, run by professional orientation officers. They can give you personalized advice. The Service also handles and advertises any placement or job offers it receives.

Have you heard of our *International Week*?

In October, the Vice-Rectorate for Internationalization organizes an *International Week*. The event aims to serve as a meeting point between students who have already enjoyed (or are enjoying) an international mobility period and those who are thinking of applying for a stay abroad. This way, they can exchange experiences and learn about the advantages of every Host Institution. If you want to participate as a volunteer in our *International Week* and promote your Home University, do not hesitate to contact us at intlinfo@ugr.es (please write the following in the subject of the e-mail: *International Week*).

Buddy Mentor Programme

The main purpose of this programme is to assist international students with their integration into Spanish life and to enable them to undertake their academic responsibilities successfully. International students can find support from the very beginning of their exchange period from one of the UGR students, who will help them to get their bearings before and during their stay in Granada.

This initiative aims to help international students to become culturally, academically and linguistically integrated in their new country and city of residence.

Inscripción en el Registro General de Extranjeros

1) Estudiantes Erasmus Nacionales de la Unión Europea y Estados Asociados:

Se informa que los ciudadanos de los Estados miembros de la Unión Europea, de los restantes Estados parte en el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo (Noruega, Islandia y Liechtenstein) y de los nacionales de la Confederación Suiza, que vayan a permanecer en España por más de tres meses están obligados legalmente a solicitar ante la Oficina de Extranjeros de la provincia donde pretendan permanecer o fijar su residencia, su inscripción en el Registro Central de Extranjeros. Dicha Oficina les expedirá un certificado de registro que les permitirá acreditar su derecho de residencia en territorio español.

2) Estudiantes Erasmus de Nacionalidad Extracomunitaria:

Los estudiantes Erasmus de nacionalidad extracomunitaria procedentes de una Universidad de la Unión Europea, de los restantes Estados parte en el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo (Noruega, Islandia y Liechtenstein) o de la Confederación Suiza, pueden entrar en territorio español sin necesidad de solicitar visado. No obstante, para residir legalmente en España durante la estancia, los estudiantes que no hayan solicitado visado de entrada en España deben solicitar inmediatamente su inscripción en el Registro Central de Extranjeros.

3) Estudiantes Extracomunitarios procedentes de Universidades de países extracomunitarios:

Para poder entrar y permanecer como estudiante en España, debes solicitar el visado de estudios en la Misión Diplomática u Oficina Consular española en el país o demarcación en el que residas. Una vez en España, si tu estancia por estudios va a ser superior a seis meses, debes solicitar, en el plazo de un mes desde tu entrada en España, la Tarjeta de Identidad de Extranjero. Para ello debes dirigirte a la Oficina de Extranjeros.

Registering at the main Office for Foreign Residents

1) Erasmus Students with EU or Associated State Nationality:

Incoming students whose nationality is from an EU member country, from countries belonging to the EEA Agreement (Norway, Iceland and Liechtenstein) or from the Swiss Confederation and who will be studying in Spain for more than three months are legally obliged to register with the Main Office for Foreign Residents (Registro Central de Extranjeros) in the province where they will be residing. This Office will issue a registration certificate giving you the right to live in Spain.

2) Erasmus Students with non-EU or non-Associated State Nationality:

Students in this category who are studying at a University in the EU or in an Associated Country (Norway, Iceland, Liechtenstein or Switzerland), may enter Spanish territory without applying for a visa. However, to reside legally in Spain, those students without an entry visa must register upon arrival with the Main Office for Foreign Residents (Registro Central de Extranjeros).

3) Non-Erasmus Students with non-EU or non-Associated State Nationality from non-EU or non-Associated countries:

To be able to enter and study in Spain, students in this category must apply for a study visa through the Spanish Diplomatic Mission or Consulate of the country or region in which they habitually reside. Once in Spain, if your stay is to be for more than six (6) months, you must apply for your Foreigner's Identity Card (Tarjeta de Identidad de Extranjero). To do so, you need to go to the Office for Foreign Residents (Registro Central de Extranjeros) within the first month of your arrival to Spain.



Prórroga de la estancia por estudios

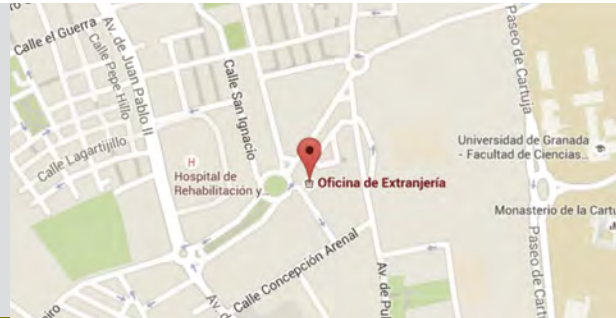
Si la duración de tus estudios es superior a un año, deberás solicitar y obtener una prórroga de tu autorización de estancia. Para ello es muy importante que presentes la solicitud durante los sesenta días previos a su caducidad, pues no se admitirá a trámite si ha perdido su vigencia y deberás obtener un nuevo visado.

Junto con la solicitud de prórroga debes aportar la siguiente documentación: copia de tu tarjeta de identidad anterior, pasaporte, seguro médico (que incluya los gastos de repatriación), justificación de medios económicos (becas, ingresos familiares, etc.) y acreditación de que te encuentras en disposición de proseguir con tus estudios (certificación académica). Una vez concedida la autorización, deberás solicitar en el plazo de un mes la expedición de tu nueva Tarjeta de Identidad.

Extension of study periods

If you are planning to study for over one year, you will need to apply for and obtain permission. In order to do so, it is essential you submit your application sixty (60) days before your initial study period is due to end. If your original study period runs out, your application will not be processed and you will need to apply for a new visa. Along with the application form for extending your studies, you should also provide copies of the following documents: your previous Foreigner's ID card; passport; medical insurance (including repatriation cover); financial solvency (scholarships, family income, etc.); and a certificate stating you are entitled to continue your studies (academic record). Once your extension has been approved, you will have one month to apply for a new Foreigner's ID card.

<http://sl.ugr.es/061x>
<http://extranjeros.empleo.gob.es>
Oficina de Extranjería en Granada:
C/ San Agapito, 2, 18071 Granada.
Tlf.: + 34 958 90 90 00.
Horario: Lunes a jueves de 9:00 a 17:30 y
viernes de 9:00 a 14:00



¿Qué hago si me pongo enfermo?

■ **Seguro:** El nuevo reglamento de la UGR sobre movilidad internacional de estudiantes establece en su artículo 25 que “los estudiantes acogidos (en la UGR) tendrán la obligación de estar provistos de un seguro de asistencia sanitaria y de un seguro de asistencia en viaje”.

■ **Reglamento de la UGR sobre movilidad internacional de estudiantes:**

<http://internacional.ugr.es/pages/archivos/informacion/reglamento-de-movilidad-internacional>

Los estudiantes pueden contratar el seguro en su país de origen o en su Universidad de origen o pueden elegir el que ofrece la UGR.

<http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/entrantes/insurance/index>

■ Información sobre la tarjeta sanitaria europea:

<http://sl.ugr.es/08r1>

1. Asistencia sanitaria no urgente: Para recibir asistencia sanitaria deberás solicitar una cita médica llamando al centro de salud más próximo a tu domicilio. Las citas, en general, son otorgadas de forma rápida, entre uno o dos días. En la web del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad encontrarás un directorio de centros de salud en Granada donde podrás ver cuál es el más cercano a tu domicilio: <http://www.msc.es/ciudadanos/centros.do>

■ **Sistema sanitario público.** Serás atendido gratuitamente:

- Si procedes de un país miembro de la Unión Europea, Suiza, Noruega, Islandia o Liechtenstein, presentando la Tarjeta Sanitaria Europea.

- Si procedes de un país no perteneciente a la Unión Europea, presentando la documentación acreditativa de disponer de seguro médico.

- Si procedes de un país con el que España tiene acuerdos bilaterales como Andorra, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay o Perú. En este caso, durante los primeros días desde tu llegada a Granada debes solicitar un médico en el centro de salud más próximo a tu domicilio y presentar algún documento que te acredite como beneficiario de la seguridad social en tu país de origen. Para más información, visita la web de la Seguridad Social española:

http://www.seg-social.es/Internet_6/Masinformacion/Internacional/index.htm

Importante: En todos los casos debes **presentar el documento acreditativo de tu identidad (pasaporte o carné de identidad)**.

■ **Sistema sanitario privado.**

- Si procedes de un país no europeo y no existe un acuerdo bilateral entre tu país y la seguridad social española, tienes que disponer de un seguro de cobertura médica.

What if I fall ill?

■ **Insurance:** In accordance with the UGR Rules on International Student Mobility, incoming students are obliged to have health and travel insurance for the duration of their study period (art. 25).

■ **Rules on International Student Mobility:**

<http://internacional.ugr.es/pages/archivos/informacion/reglamento-de-movilidad-internacional>

Students can arrange their own insurance cover (with a provider from their home country or with their home university) or can purchase insurance cover offered by the University of Granada.

<http://internacional.ugr.es/pages/movilidad/estudiantes/entrantes/insurance/index>

■ Information about the European Health Card:

<http://sl.ugr.es/08r1>

Health insurance and medical care:

1. Non-urgent medical care: To receive healthcare students must first register with the nearest public health centre (centro de salud) to their home address in Granada. Medical appointments can be made online or by calling and are generally given within 1-2 days. You can find a directory with a list of all health centres in Granada on the website of the Ministry of Health, Social Services and Equality: <http://www.msc.es/ciudadanos/centros.do>

■ **Public Healthcare System:** You will be treated free of charge:

- If you come from an EU country, Switzerland, Norway, Iceland or Liechtenstein and upon showing the European Health Insurance Card.

- If you come from a non-EU country upon showing documentation to prove you have a healthcare plan.

- If you come from a country with a current bilateral agreement with Spain, such as Andorra, Brazil, Chile, Ecuador, Paraguay or Peru. In this case you will have to ask for a family doctor at the nearest public health centre to your home address in Granada, during the first few days after your arrival in Spain and prove that you have the right to medical care in your home country. More information on the Spanish Social Security website:

http://www.seg-social.es/Internet_6/Masinformacion/Internacional/index.htm

Important: In every case, you must **present your ID card or passport**.

■ **Private Healthcare System.**

- If you come from a non-EU country and there is no bilateral agreement between your country and the Spanish Social Security System you must take out your own private health insurance. In this case, if you need medical attention during your stay in Granada, you must provide the official documents



- Antes de ser atendido médicamente debes llamar al número que aparece en tu tarjeta del seguro. En la llamada deberás identificarte y proporcionar el número de póliza. Desde este número, podrán proporcionarte información sobre el Centro Médico en Granada donde puedes ser atendido.

Normalmente hay dos clínicas o centros hospitalarios en Granada que trabajan con compañías de seguros privados:

from your health insurance policy. Before visiting your doctor, call the number that appears on your insurance policy. During the call you will be asked for your identification number and your policy details. The insurance company should inform you about the medical clinics where you can receive medical care in Granada.

In general there are two hospitals or clinics in Granada that have an agreement with private insurance companies:

Nuestra Señora de la Salud: Avenida Santa María de la Alhambra 6,
1808 Granada. Tlf.: + 34 958 80 88 80

Clínica de la Inmaculada: C/ Doctor Alejandro Otero, 8,
18004 Granada. Tlf.: + 34 958 25 05 23

2. Asistencia sanitaria urgente. De acuerdo con la regulación del Sistema Nacional de Salud Español, la atención de urgencias está garantizada durante las 24 horas del día los 365 días al año. Principalmente son los hospitales y las clínicas médicas los encargados de prestar esta atención. En el caso de necesitar una ambulancia deberás llamar al tlf. de Emergencias 112, que es el mismo en toda la Unión Europea.

2. Urgent medical care. In line with the regulations of the National Health System, urgent medical attention is guaranteed 24/7, 365 days a year to everyone in any hospital. In the event that you should require an ambulance, you must call the Emergency Phone Number in Spain (and all EU countries): 112.

Hospitales con Servicios de Urgencias

Hospital Virgen de las Nieves
Avda. de las Fuerzas Armadas nº2 . Teléfono de urgencias: 902505061
<http://www.juntadeandalucia.es/servicioandaluzdesalud/centros/detalle.asp?IdCentro=16436>

Hospital Campus de la Salud
Avenida de la Investigación, s/n 18016 Granada. Tlf: + 34 958 020 000
http://www.hvn.es/comp_hospitalario/estructura_fisica/hospital_campus_de_la_salud/#indice_369877

Servicios Asistenciales de la UGR

■ **Vicerrectorado de Responsabilidad Social, Igualdad e Inclusión:** Programa de intervención hacia el estudiantado con discapacidad o necesidades educativas especiales.

<http://inclusion.ugr.es/>

http://sl.ugr.es/especial_needs

■ **Servicio de Asistencia Estudiantil,** que contribuye a la resolución de los diferentes problemas (sociales, económicos, discapacidades...) que afectan a los alumnos durante su estancia en la UGR. Horario: de lunes a viernes de 9.00 a 14.00.

Contacto: atencionsocial@ugr.es - <http://ve.ugr.es/pages/sae>

■ **Gabinete Psicopedagógico:** a través del cual los estudiantes pueden asesorarse sobre dificultades de tipo académico, vocacional y psicológico. Horario: de lunes a viernes de 9.00 a 14.00.

Contacto: gpp2@ugr.es <http://ve.ugr.es/pages/gpp>

Welfare and support services

■ **Vice-Rectorate for Social Responsibility, Equality and Inclusion:** runs a Programme for students with disabilities and special educational needs.

<http://inclusion.ugr.es/>

http://sl.ugr.es/especial_needs

■ **Student Support Service:** helps students solve different problems (social, economic, related to disabilities...) they may face during their mobility period at the UGR. Opening hours: Monday to Friday from 9:00 am to 2:00 pm.

Contact: atencionsocial@ugr.es - <http://ve.ugr.es/pages/sae>

■ **Guidance & Counselling Service:** advises students on academic, vocational or psychological difficulties. Opening hours: Monday to Friday from 9:00 am to 2:00 pm

Contact: gpp2@ugr.es - <http://ve.ugr.es/pages/gpp>



Enlaces de interés - Related Links

Universidad de Granada <i>University of Granada</i>	http://www.ugr.es http://www.ugr.university
Recursos de comunicación e información <i>Communication and information resources</i>	http://canal.ugr.es
Directorio de la UGR / <i>UGR Directory</i>	http://directorio.ugr.es
Facultades y Escuelas / <i>Faculties and Schools</i>	http://www.ugr.es/pages/centros
Guías, Folletos y Vídeos sobre la UGR <i>Guides, Flyers and UGR Videos</i>	http://internacional.ugr.es/pages/guias-y-folletos/guiasyfolletos
Granada	http://www.turismogranada.org/ http://granadatur.com
Ceuta	http://www.ceuta.es
Melilla	http://www.melilla.es
Andalucía / <i>Andalusia</i>	http://www.andalucia.org
España / <i>Spain</i>	http://www.spain.info



Datos de contacto de las Oficinas de Relaciones Internacionales en las Facultades y Escuelas de la UGR
Contact details of the International Relations Offices at the Faculties and Schools of the UGR

CAMPUS GRANADA		
FACULTAD	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
Escuela Internacional de Posgrado	+34 958 249 693	epinternacional@ugr.es
Facultad de Bellas Artes	+34 958 244 186	vtribbaa@ugr.es
Facultad de Ciencias	+34 958 242 389	ricienc@ugr.es
Facultad de CC. del Deporte	+34 958 241 000	orideporte@ugr.es
Facultad de CC. de la Educación	+34 958 246 360	relintce@ugr.es
Facultad de CC. de la Salud	+34 958 242 357	subri_ccss@ugr.es
Facultad de CC. del Trabajo	+34 958 249 881	oricct@ugr.es
Facultad de CC. Económicas y Empresariales	+34 958 243 732	incoming_economics@ugr.es
Facultad de Ciencias Políticas y Sociología	+34 958 246 322	oriccps@ugr.es
Facultad de Comunicación y Documentación	+34 958 243 940	vicricodo@ugr.es
Facultad de Derecho	+34 958 242 906	oriderecho@ugr.es
Facultad de Farmacia	+34 958 248 840	rriifarmacia@ugr.es
Facultad de Filosofía y Letras	+34 958 241 000	incoletras@ugr.es - rilettras@ugr.es
Facultad de Medicina	+34 958 246 126	medori@ugr.es
Facultad de Odontología	+34 958 249 874	rriiodontologia@ugr.es
Facultad de Psicología	+34 958 241 587	ripsico@ugr.es
Facultad de Trabajo Social	+34 958 248 588	tsrelint@ugr.es
Facultad de Traducción e Interpretación	+34 958 245 128	rriifti@ugr.es
E.T.S. Arquitectura	+34 958 242 933	vrietsa@ugr.es
E.T.S. de Ing. de Caminos, Canales y Puertos	+34 958 249 466	mobilitycivil@ugr.es
E.T.S de Ing Informática y Telecomunicación	+34 958 242 803	etsiit_mobility@ugr.es
E.T.S. de Ingeniería de Edificación	+34 958 246 147	etsie_externas@ugr.es
Centro de Magisterio "La Inmaculada"	+34 958 205 861	loreto@eulainmaculada.com

CAMPUS DE CEUTA		
FACULTAD	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
Facultad de CC. de la Salud	+34 956 519 345	ramirez@ugr.es
Facultad de Educación, Economía y Tecnología	+34 956 526 120	intlceuta@ugr.es

CAMPUS DE MELILLA		
FACULTAD	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
Facultad de CC. Sociales	+34 952 698 792	rriicsocialesmelilla@ugr.es
Facultad de Educación y Humanidades	+34 952 698 700	rrii_faedumel@ugr.es
Facultad de Enfermería	+34 952 698 838	vicestudiantes.ccs.melilla@ugr.es

¡Síguenos a través de las redes sociales!

Follow us on social media!

<http://www.facebook.com/internacionalugr>
<http://www.facebook.com/universidadgranada>
<http://twitter.com/canalugr>
<http://www.youtube.com/canalugr>



UNIVERSIDAD DE GRANADA

Vicerrectorado de Internacionalización Oficina de Relaciones Internacionales

Complejo Administrativo Triunfo. Avenida del Hospicio s/n
18071 Granada (Spain)

Tlf.: +34 958 249 030 - Fax: +34 958 243 009

intlinfo@ugr.es

<http://internacional.ugr.es>

<http://www.ugr.es> - <http://www.ugr.university>

<http://www.facebook.com/internacionalugr>

Atención al público:

9:00 - 14:00 de lunes a viernes